

INDICE

Premessa	5
Capitolo I L'Antologia Greca da Bisanzio all'Italia	
1 Diverse vie verso le antologie epigrammatiche bizantine	11
2 Raccolte di epigrammi greci fino alle soglie del Mille	13
3 I manoscritti dell'Antologia Greca: P	15
4 Il ms Laurentianus Pluteus 32.16	20
4a Gli epigrammi del Laur. 32.16	22
5 Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, ms. gr. 481 (coll. 863)	27
6a Le sillogi	32
64a La «Silloge Vaticana»	33
7 Apografi dell'Antologia Planudea	34
8 Una riflessione su Ausonio	40
9 Giovanni Aurispa, Ambrogio Traversari e il Panormita	43
9a Aurispa, Panormita e i «Suavissimi Philostrati versus»	43
9b Aurispa, Traversari e Id Evangelicum	46
10 Costantino Lascari (1433-34?-1501)	47
11 Il Poliziano e il Vat. gr. 1373	49
12 Giano Lascari e l'editio princeps del 1494	50
Parte II Incontrare l'epigramma greco	
I. Antonio Costanzi	
1 Introduzione	55
2 Le traduzioni dalla <i>Planudea</i>	56
3 Alcuni altri testi del Costanzi	70
II. Angelo Poliziano	
1 Poliziano e le 'attitudini di sfinge'	78
2 Il Callisto, l'Antologia, il Vat. Gr. 1373, il Laur. 31. 28	79
2a Una traccia epistolare?	81
3 Il ms Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, II I 99	82
3a L'elenco dei poeti dell'Antologia	83
4 Epigrammi greci in altre opere del Poliziano	90
4a Commento alle <i>Georgiche</i>	90
4b Commento alle <i>Selve</i> di Stazio	91
4c Commento in Ps-Ov. Saffo e Faone	95
4d Commento ai <i>Fasti</i> di Ovidio	96
4f Dialogare con i testi epigrammatici in altri modi	98
5 Il <i>Liber Epigrammatum Graecorum</i> di Poliziano	100
5.1 Interpretare Poliziano col Poliziano	101
1.a <i>In invidum quendam</i> (EG 1)	102
1.b <i>In Corydonem</i> (EG 2)	107
1.c 1472, <i>In Carolum Brixiansem</i> (EG 3)	111
1.d <i>Ad Pamphilum</i> (EG 4)	116
5.2 Il <i>kyklos</i> per Battista Buoninsegni	120

2.a	1472, 18 anno. <i>Ad Ioannem Baptistam Bonisignium</i> (EG 5)	122
2.b	1472 Αδ ευνδεμ. Εἰς σοφίαν παράκλησις (EG 6)	125
2.c	18 aetatis anno. Ad eundem (EG 7)	128
2.d	18 aetatis anno. Ad eundem (EG 8)	130
5.3	Una preghiera e un monostico	132
3.a	18 aetatis anno. Προσευκη πρὸς τὸν Θεόν (EG IX)	133
3.b	Monostico alla Luna	135
5. 4	Gli 'spoudaioi', i dotti	137
4.a	18 anno. <i>Ad Iuvianum Monopolitem</i> (EG 10)	139
4.b	19 aetatis anno. Ad Io. Argyropulum, Dorice (EG 11)	143
4.c	19 aetatis anno. Ad eundem (EG 12)	147
4.d	21 aetatis anno. Εἰς Θεόδωρον τὸν Γαζῆ (EG 13)	148
4.e	Εἰς Θεόδωρον τὸν Γαζῆ (EG 15)	149
4.f	Εἰς Κορνῆλιον ἰαμβικός (EG 18)	151
4.g	Εἰς Παῦλον τὸν ἀστρονόμον (EG 22)	154
	Per concludere queste tre sezioni	156
5. 5	Epigrammi 'Graeco more'. Due esempi	156
5.a	Δίστιχον περὶ Παύλου καὶ Εὐστου ἀρχιερέων (EG 21)	159
6	Ritrascrizioni di epigrammi greci (e un latino) dall'Antologia	161
6a	<i>Allusio ad antiquum Graecum epigramma</i> (EG 40)	161
6.b	Alludit ad Graecum epigramma (EG 41)	163
6.c	6.c Εἰς τοὺς τέσσαρας ἀγῶνας (EG 42)	163
6.d	<i>Politiani epigramma</i> (EG 43)	164
6.e	1493. <i>Allusio ad Graecum epigramma</i> (EG 45)	166
6.f	Εἰς Ἀφροδίτην ὠπλισμένην (EG 55)	167
6.g	<i>De Hermaphrodito, 1494.</i> (EG 56)	168
7	Gli epigrammi per gli amici	169
7.a	Εἰς Βαρῖνον τὸν Καμηρτεα γραμματικόν (EG 47)	169
7b	Εἰς τὸν Πῖκον Μιρανδουλέα (EG 49)	171
8	Epigrammi per Alessandra Scala	173
8.a	1493. Εἰς Ἀλεξάνδραν τὴν ποιήτριαν (EG 28)	175
8.b	1493. Εἰς Ἀλεξάνδραν τὴν ποιήτριαν (EG 30)	177
8.c	1493. Εἰς Ἀλεξάνδραν τὴν ποιήτριαν (EG 31)	179
8.d	Εἰς τὴν αὐτὴν (EG 32)	179
8.e	Εἰς τὴν αὐτὴν (EG 33)	181
8.f	Εἰς Ἀλεξάνδραν τὴν ποιήτριαν (EG 48)	171
8.g	8.g Εἰς Ἀλεξάνδραν τὴν ποιήτριαν (EG 50)	182
9	I Graecorum poetarum epigrammata	182

III. Michele Marullo Tarcaniota

1.a	Incertezze della biografia di Marullo	189
1b	Libri e sodalitas partenopea	191
1c	Il soggiorno romano (1485/88? - maggio 1489)	198
2	Marullo, o del ludere con l'Antologia Greca	201
1	Traduzioni fedeli di epigrammi dell'Antologia Planudea	
1.a	<i>De Aenea</i> (III 22)	201
2	Traduzioni ex Graeco, ma con uno scarto contenutistico	
2a	<i>Dido in anulo</i> (I 11) ~ AP XVI 151	202

2b	<i>De Pasiphae</i> (II 3) ~ AP IX 456	204
2c	Epitaphium Luciae Phoebes (II 13)	205
2d	<i>De Iove et Amore</i> (II 18)	206
2e	<i>Ad Barabam</i> (II 35)	207
2f	<i>De Amore</i> (II 47)	208
2g	<i>Homerus</i> (III 6)	210
2i	<i>De hirundine</i> (III 49)	211
3	Il mito di Sparta	212
3a	Epitaphium Michaelis Tarchaniotae avi materni (I 27)	212
3b	Epitaphium Philippi Marulli avi paterni (I 39)	214
3c	Epitaphium Euphrosynes Tarchaniotae matris (I 52)	214
3d	<i>De fortitudine Lacaenae</i> (II 6)	215
3e	<i>Mortui pro patria</i> (II 17)	216
3f	<i>De fortitudine Byzantiae</i> (E II 30)	217
3f	Epitaphium Manilii Marulli patris (II 36)	218
3g	<i>De Agesilao</i> (III 51)	219
3h	<i>Epitaphium Telesillae</i> (IV 5)	220
4	Modalità del ludere: ritrascritture	222
4a	<i>Epitaphium Aurae</i> (II 7)	222
4b	<i>De Caecubo</i> (II 15)	222
4c	<i>De Venere et Maximiliano Caesare</i> (II 37)	225
4d	<i>De morte Orphei</i> ~ AP VII 674 (II 46)	226
4.f	<i>Ad Posthumum</i> (II 10)	228
4.g	<i>De Demetrio Chalcondyla</i> (III 5)	229
4h	<i>De Nape</i>	231
4i	<i>De Amore et Mercurio</i> (I 38)	231
4l	<i>De Venere et Vulcano</i> (I 43)	232
4m	<i>De Venere</i> (II 41)	232
5	Modalità del ludere: historia magistra	
5a	<i>De Mnestheo</i> (I 56)	233
5.b	Alexander Magnus in sacrilegum (II 28)	234
5c	<i>De Laodamia et Protesilao</i> (III 8)	235
5d	<i>Epitaphium Annibalis</i> (III 34)	236
5e	<i>De Aristomene</i> (III 43)	236
5f	<i>De Quarto et Anu</i> (IV 10)	237
6	L' "odium philologicum"	
6a	III 11 <i>In Ecnomum</i>	238
6b	III 19 <i>In Ecnomum</i>	238
6c	III 27 <i>In Ecnomum</i>	240
6d	III 29 <i>In Ecnomum</i>	241
6e	III 50 <i>In Ecnomum</i>	243
6f	IV 15 <i>In Ecnomum</i>	244

Capitolo V

Un diverso incontrare i Greci. Lorenzo Valla

1.	Premessa. Pierre Trichet e i suoi excerpta	249
2	Gli "epigrammi di Lorenzo Valla" in Trichet	251
2. 1	A mo' di introduzione	
2. 2	Estratti da Erodoto nel I capitolo del ms Paris. 18543: gli "Oracula"	253
1	Harenae numerus (Erodoto I 47.3)	253
2	Mulo potito (Erodoto I 55. 2)	256

3 Nummus proiectus (Erodoto I 62. 4)	258
4 Praepinguia templa (Erodoto I 65.3 = AP XIV 69)	259
5 Petis Arcadium (Erodoto I 66.2 = AP XIV 76)	260
6 Tumulus Orestis (Erodoto I 67. 4 = AP XIV 78)	261
7 Inscie Croese (Erodoto I 85. 2 = AP XIV 79)	263
8 «Isthmum ne fodite» (Erodoto I 174. 5)	264
9 Prytaneia cana (Erodoto III 57. 16)	265
10 Vocis causa (Erodoto IV 155.3)	266
11 «Lybien euntis» (Erodoto IV 157. 2)	267
12 «Serior pervenire» (Erodoto IV 159.3)	268
13 «Intoleranda leo» (Erodoto V 56. 1)	269
14 «Eetion nemo» (Erodoto V 92. e2)	270
15 «Concipit aquila» (Erodoto V 92. b. 3)	271
16 «Nulli nepotes» (Erodoto V 92.e.2)	272
17 «Commentrix Milete» (Erodoto VI 19. 2)	274
18 «Foemina victrix» (Erodoto VI 77. 2)	275
19 «Glauci Depositum» (Erodoto VI 86. g.2)	276
20 «Delon movebo» (Erodoto VI 98. 3)	278
21 «Ad extima terrae» (Erodoto VII 140. 2-3)	279
22 «Non poterit Pallas»	281
23 «Tutare caput»	283
24 «Flebitur rex»	284
25 «Caprae mugientes»	285
26 «Navales pontes»	287
27 «Barbaricae acies»	289
 2. 3 Erodoto e Tuciddide negli altri capitoli del ms Trichet	
2.3.1 Il libro IV, 'Donaria et imagines'.	291
1 «Tripos Pausaniae» (Tucidide I 132. 2)	291
2 «Ara Pisistrati» (Tucidide VI 54.7)	292
3 Il ponte di barche (Erodoto IV 88.2)	293
4-5-6 «Alii tripodes» (Erodoto V 59.1)	294
7 «Acri sub Marte» (Erodoto V 77. 4 =	296
2.3.2 Il libro V, 'Epitaphia'	297
1 «Archedice Hippiae Proles»	298
2 Megista (Erodoto VII 228)	298
2.4 Epigrammi omessi dal Trichet	299
2.5 Frammenti omerici in Erodoto e Tuciddide	301
 Considerazioni conclusive	305
 Appendice	
Indice dell' <i>Antologia Planudea</i> secondo la <i>princeps</i>	309
 Bibliografia	451